



Tokyo2020 Olympics and public procurement

How have Tokyo Metropolitan Government and other related organizations organized their procurement for Tokyo2020?

Japan Tax and Public Procurement (JTPP)

Helpdesk

- *Lyckle Griek –*
- *JTTP Project manager*



Today's Topics



- Tokyo Metropolitan Government (TMG) procurement practices
- Tokyo Organising Committee of the Olympic and Paralympic Games (TOCOG) procurement practices
- Japan Sport Council (JSC) procurement practices
- Recent and future Olympic venue tenders

Tokyo 2020 Olympics preparations

- **Division of roles**

- TMG: permanent infrastructure
- TOCOG: temporary infrastructure
- Shift due to budgetary problems at TOCOG



TMG Main executive Organisation



Executive organisation TMG

- Bureau of Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games Preparation
 - www.2020games.metro.tokyo.jp/english/
- Finance division
 - In charge of contracting (venues)
- Bureau of Urban Development
 - Post-Olympic legacy

Full list of bureaus and departments
<http://www.metro.tokyo.jp/ENGLISH/DIRECTORY/bureau.htm>

TMG Procurement

- No foreign language website (yet)



東京都

業務メニュー

- 東京都公報特定調達公告版
- 年間発注予定情報
- 発注予定情報
- 入札(見積)経過情報
- 競争入札参加有資格者名簿
- 入札参加資格関係

関連ページへ

- 電子調達システム(TOP)
- 電子入札
- 資格審査

リンク

- 東京電子自治体共同運営
- 東京都公式ホームページ

入札情報サービス

Tender information service

- 東京都公報特定調達公告版**
「東京都公報特定調達公告版」に掲載している工事案件を閲覧できます。
・ TMG's official gazette for specified
- 年間発注予定情報**
工事案件について、今年度に発注が予定されている案件の情報を閲覧できます。
- 発注予定情報**
工事請負・物品買入れなどの案件について、希望受付を行っている案件の情報を閲覧できます。
- 入札(見積)経過情報**
実施された入札や競争見積の経過に関する情報が閲覧できます。
- 競争入札参加有資格者名簿**
有資格者名簿に関する情報が閲覧できます。
- 入札参加資格関係**
入札参加資格に関する情報が閲覧できます。

<https://www.e-procurement.metro.tokyo.jp/indexPbi.jsp>

TMG Procurement

- Info in English:

- General list of WTO tenders @ Bureau of Finance site
- <http://www.zaimu.metro.tokyo.jp/en/index-e.html>

Summary Schedule of Procurements (WTO only)

○ April 13 (Wednesday), 2016 No. 2424

1	Nature and Quantity	Lease of Seismic damage reading System 1 unit
	Location of Work or Location of Implementation	The locations designated by the Contract Branch
	Work Period or Implementation Period	From March 30 (Friday), 2017 to February 28 (Tuesday), 2023
	Time Limit of Tender by electronic bidding	4:00 p.m. on May 24 (Tuesday), 2016
	Inquiry Section regarding Notice of Tender	Contract Branch, Audit and Contract Section, Administration Division, Tokyo Fire Department Telephone : +81(3)3212-2111



TMG Procurement

- Info in English:

- General list of WTO tenders @ Bureau of Finance site
 - <http://www.zaimu.metro.tokyo.jp/en/index-e.html>
- Summaries at the bottom of each notice in TMG's official gazette

入札情報サービス
Tender information service

- **東京都公報特定調達公告版**
「東京都公報特定調達公告版」に掲載している公表案件を閲覧できます。
TMG's official gazette for specified projects. Officially announced projects published in the gazette for specified procurements can be viewed.
- **年間発注予定情報**
工事案件について、今年度に発注が予定されている案件の情報を閲覧できます。
- **発注予定情報**
工事請負・物品買入れなどの案件について、希望受付を行っている案件の情報を閲覧できます。
- **入札(見積)経過情報**
実施された入札や競争見積の経過に関する情報が閲覧できます。
- **競争入札参加有資格者名簿**
有資格者名簿に関する情報が閲覧できます。
- **入札参加資格関係**
入札参加資格に関する情報が閲覧できます。

TMG Procurement

- **Info in English:**

- General list of WTO tenders @ Bureau of Finance site
 - <http://www.zaimu.metro.tokyo.jp/en/index-e.html>
- Summaries at the bottom of each notice in TMG's official gazette

業務メニュー

東京都公報特定調達公告版

TMG's official gazette for specified procurements

このページにリンクしているファイルは、全てPDFファイルです。閲覧するには、「Adobe Reader 7.0」以上が必要です。

公表日	発行年月日及び通巻番号
平成28年4月13日	○平成28年 4月13日(水) 特定調達第2424号 (Wednesday, April 13, 2016 No.2424) NEW!!
平成28年4月6日	○平成28年 4月 6日(水) 特定調達第2423号 (Wednesday, April 06, 2016 No.2423) NEW!!



- Info

- (

- (

は、原本も持参すること。)

6 入札手続等

(1) 電子調達システムによる入札期間 一般競争入札参加資格確認結果通知日から平成28年5月24日(火)午後4時まで。ただし、休日を除く。

(2) 1 (6)により当庁の承認を受けた者の紙入札による入札日時及び場所等

ア 日時及び場所

(7) 日時 平成28年5月25日(水) 午前10時

(イ) 場所 東京消防庁本部庁舎1階 入札室

イ 郵送(書留)又は信書便(書留に準ずるもの)による場合の入札書の提出期限及び宛先

(7) 提出期限 平成28年5月23日(月) 必着

(イ) 宛先 〒100-8119 千代田区大手町一丁目3番5号 東京消防庁総務部経理契約課契約係

(3) 開札の日時及び場所 (2)アに同じ。

(4) 契約手続において使用する言語及び通貨 日本語及び日本国通貨

(5) 入札保証金及び契約保証金 免除

(6) 入札者の義務 東京都が定める物品買入れ等競争入札等参加者心得(平成7年12月12日付7財経二第100号。以下「入札心得」という。)を承諾の上入札すること。

また、電子入札の手続については東京都電子入札等運用基準(物品買入れ等)による。

(7) 入札の無効 入札に参加する資格のない者の行った入札及び入札心得第13条に該当する入札は無効とする。

(8) 落札者の決定方法 予定価格の制限の範囲内で最低価格をもって有効な入札を行った者を落札者とする。

(9) その他 詳細は入札説明書による。

7 競争入札参加資格審査

東京都における平成27・28年度物品買入れ等競争入札参加資格のない者で、この入札への参加を申請しようとする者は、物品買入れ等競争入札参加資格審査申請を行い、平成28年4月26日(火)までに申請の承認を受けなければならない。

なお、物品買入れ等競争入札参加資格審査申請手続の詳細は入札説明書による。

8 Summary

(1) Nature and Quantity

Lease of Seismic damage reading System ...1 unit

(2) Location of Work or Location of Implementation

The locations designated by the Contract Branch

(3) Work Period or Implementation Period

From March 30 (Friday), 2017 to February 28 (Tuesday), 2023

(4) Time Limit of Tender by electronic bidding

4:00 p.m. on May 24 (Tuesday), 2016

(5) Inquiry Section regarding Notice of Tender

Contract Branch, Audit and Contract Section, Administration Division, Tokyo Fire Department

TMG Procurement

- **Regional or sub-central government organisation**
 - Higher thresholds apply -> less international tenders
 - Goods/services approx €220,000
 - Architectural, engineering approx. €1.9 mln
 - Construction €19 mln
- **Tender procedures are conducted online**
 - Registration and digital ID are necessary
 - To obtain an ID you need to have a legal presence/representative in Japan
 - Exception: WTO tenders
- **Supplier registration needed**
 - Online application
 - WTO: Contact relevant office regarding a specific tender to obtain a ‘digital identification substitute file’ key to get access to this system





Supplier qualification and assessment

- Goods and services
 - A,B,C ranking depending on annual turnover, capital, number of employees, current ratio and years in business
 - Qualification are for specific business categories
 - Validity: 2 years max.
 - Processing time: 3-5 days in case of digital application
 - Scope: TMG bureaus, departments and affiliated organisations (wards and cities within Tokyo excluded)



Supplier qualification and assessment

- construction and design related services
 - Business evaluation
 1. Third party evaluation (*keishin*)
 2. Qualification with TMG
 - Validity: 1 year and 7 months
 - Scope: Bureau of Finance, Waterworks, Transportation, Sewerage
 - Processing time: unknown

発注予定表

項目	項目内容			
契約番号	27-02059 Contract number			
営業種目	営業種目 1	120 催事関係業務	取扱品目 1	01 催事の企画から会場設営まで
	営業種目 2		取扱品目 2	Good/service required
	営業種目 3		取扱品目 3	
件名	【電子】平成27年度東京都スポーツ推進モデル企業表彰式運営等委託 Tender notice title			
履行場所	都の指定する場所 Location where commissioned work needs to be done			
概要	仕様書のとおり Outline			
履行期間	契約確定日の翌日から平成28年3月31日まで Period during which the contract needs to be executed			
契約方法	希望制指名競争入札 Method of contracting (tender procedure)			
発注等級	C Supplier Qualification (Objective)			
受付等級	B,C Supplier Qualification (Subjective)/Accepted			
その他				
公報登載日				
開札予定日時	平成28年3月1日 10時00分 Date/time of opening of bids			
希望申請期間	平成28年2月12日 10時00分から平成28年2月17日 17時00分 Period in which to express interest			
希望備考	Remarks regarding expression of interest			
希望申請場所	電子調達システムから希望申請をしてください。 Where to apply for expression of interest			
担当局部課	オリンピック・パラリンピック準備局総務部総務課 Department in charge of the tender			
担当者	契約担当 Person in charge of the tender			
連絡先	03-5320-7803 Contact telephonenumber			
配布資料等	PDF 仕様書 PDF 仕様書別紙 1 (表彰式概要) PDF 仕様書別紙 2 (委託内容詳細) PDF 仕様書付記 (個人情報取扱特記事項) PDF 仕様書付記 (印刷物作成時遵守事項) PDF 仕様書別添 1 (賞状筆耕仕様書) PDF 仕様書別添 2 (賞状作成案) PDF 仕様書別添 3 (電子情報処理標準特記仕様書) Related documents, (specifications etc.)			
発注予定備考	○指名通知予定日：平成28年2月23日（火）（予定） ○指名業者の選定については、東京都物品買入れ等指名競争入札参加者指名基準によります。 Remarks regarding the upcoming order (i.e. date when notification of participation is given) and standards for designation of tenderers			
希望申請要件－1	営業種目120「催事関係業務」のうち取扱種目01「催事の企画から会場設営まで」に登録があり、「B」又は「C」の等級に格付けされていること。			
希望申請要件－2	東京都契約関係暴力団等対策措置要綱（昭和62年1月14日付61財経底第922号）第5条第1項に基づく排除措置期間中でないこと。			
希望申請要件－3	入札に参加しようとする者の間に資本関係又は人的関係がある者（東京都物品買入れ等競争入札参加資格登録事項にいう「関係する会社」に該当する者）は入札に参加できません。			
希望申請要件－4	1-5 Conditions determining eligibility to make application of interest			
希望申請要件－5				
希望申請要件－6				



- **Olympics' related tenders**
 - Volume is still low
 - Non-WTO: very short lead times

Dedicated Olympics procurement site for SMEs: “Business Chance Navi 2020”



東京2020大会等を契機とする中長期的な受注機会の拡大や販路開拓、新製品・新サービスの開発促進など、中小企業の更なる飛躍に向けた力強い施策を展開するプロジェクト

中小企業パワーを東京から世界へ!

中小企業世界発信プロジェクト2020とは?

ビジネスチャンス・ナビ2020

ビジネスフロンティア・フェア

マーケットサポート

世界発信コンペティション

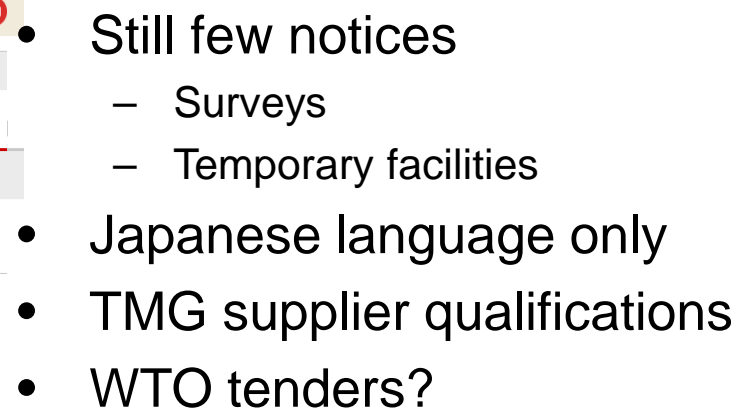
その他支援情報 (今後掲載予定)

<https://www.sekai2020.jp/bcn2020.html>



“Business Chance Navi 2020”

- Only in Japanese
- Procurement by government organisations, but also large businesses
- Domestically oriented, but foreign companies can use the service
- No Olympics-specific tender procedures
- Business Frontier Fair 10/31-11/02



  **EU-Japan Centre**
for Industrial Cooperation
日欧産業協力センター

Japan Sports Council Procurement



Manages sports facilities
– Olympic Stadium
Supports Athletes

Procurement:

- National Organisation
 - WTO “Annex 3 entity”
- Thresholds
 - Goods/services: Approx. €220.000
 - Construction : €19.6 mln
 - Architectural, engineering and other technical services: €6 mln



Japan Sports Council Procurement



JAPAN SPORT 日本語 | [English](#)
COUNCIL

事業サイト一覧

Google™ カスタム検索

ホーム

組織について

業務紹介

情報公開

調達情報

[ホーム](#) > [調達情報](#) > [入札・公募情報](#)

入札・公募情報

建設工事、設計・コンサルティング（政府調達）

※該当案件はありません。

建設工事、設計・コンサルティング（一般競争・企画競争等）

件名	公告期間	備考
国立競技場関連施設地下躯体とりこわし等工事 [PDF] (234KB)	H28.4.1 ~ H28.4.21	【施工体制確認型総合評価落札方式】

物品役務等（政府調達）

※該当案件はありません。

物品役務等（一般競争・企画競争等）

件名	公告期間	備考
リオデジャネイロオリンピック・パラリンピック関係業務の委託 [PDF] (149KB)	H28.4.12 ~ H28.5.9	【総合評価落札方式】
卓球用フロアマットの賃貸借 [PDF] (151KB)	H28.4.11 ~ H28.4.22	【一般競争】
国立霞ヶ丘競技場ラグビー場芝生試験区管理業務委託 [PDF] (144KB)	H28.4.8 ~ H28.4.18	【一般競争】

Tender notices:

- Japanese language website only
(<http://www.jpnsport.go.jp/corp/tabid/116/Default.aspx>)
- Outline only
 - Call or email
keiyaku@jpnsport.go.jp

Supplier Qualifications:

Unified national supplier qualifications apply

JTPP Helpdesk monitors JSC procurement both WTO and non-WTO

Japan Sports Council Procurement



WTO tenders past year

- Design work for renovation of Yoyogi National Stadium (seismic retrofit design)
- DESIGN WORKS AND CONSTRUCTION WORKS OF NEW NATIONAL STADIUM JAPAN
- DEVELOPMENT AND MAINTENANCE OF MRI ANALYSIS SYSTEM FOR THE MORPHOLOGY OF MUSCLE 1 SET
- LEG PRESS MACHINE FOR REINFORCING NERVE AND MUSCLE FUNCTION 1 SET
- Purchase of competition materials for wrestling practice venue 6 sets
- Slit Lamp a.o.
- WIND TUNNEL EXPERIMENTAL MODEL 3 SET

Japan Sports Council Procurement



Non-WTO tenders past year (selection)

- 3D Motion analysis and modelling software similar to nMotion muscularous
- Audiovisual equipment (4K video camera, high-speed precision digital camera, all purpose helmet camera, etc.)
- Biosignal Amplifier System
- Canoe/Kayak Ergometers 7 items
- Development of server environment
- GPS devices 15 systems 2 sets (Similar to Spi HPU/GP Sports)
- Gymnova gymnastics floor 1 set
- Heart rate sensor (Polar Electro)
- High speed camera footage recording device
- Iceing Machine
- Manufacture of dual frequency GENSS Logger system (mobile terminal and base unit)
- Manufacture of O2, CO2 control device and ventilation measurement device
- Multi-purpose therapy system (similar to Dynatron Solaris 709 Plus)
- Purchase of fixing jigs for wheelchairs used in sports
- Purchase of Multifunctional muscular power measuring device
- Repairs of the futsal court at the National Sports Science Centre
- Treadmill (similar to Cybex 790T) and other items
- Treadmill (similar to Zebris FDM-TS)
- Wheelchair lift (Repeat tender notice)

Olympic sponsors



The Worldwide Olympic Partners



Olympic sponsors



Tokyo 2020 Olympic Games Gold Partners

All Japanese companies









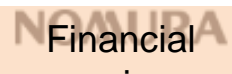






					
					
					

Tokyo 2020 Olympic Games Official Partners

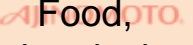
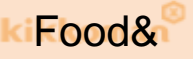


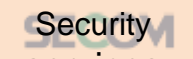



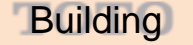









						
						
						

Olympic sponsors

Tokyo 2020 Olympic Games Gold Partners

 Beverage S	 Sports goods	 electronic S	 Fuel	 Insurance	 Insurance
 Electronics, IT	 telecom	 Financial services	 Electronics, IT	 Banking	 Banking
 Real estate	 Food (dairy)	 Building materials, housing			

Tokyo 2020 Olympic Games Official Partners

 Food, chemicals	 Food& drink	 Travel/Touris t services	 Travel/Touris t services	 Security services	 Airline	 Security services
 Energy	 Building materials	 Travel/Touris t services	 Postal services, logistics	 Airline	 Electronic s, IT	 Logistics
 Media (newspape r)	 Media (newspape r)	 Media (newspaper)	 Media (newspaper)			

Venues tendered



- **Olympic stadium**

- Joint venture of

- Taisei Corporation (Main general contractor)
- Azusa Sekkei (City planning/Design)
- Kengo Kuma and Associates (Architect)



EU-Japan Centre
for Industrial Cooperation
日欧産業協力センター

Venues tendered



- **Olympic Aquatics Centre**

- Joint venture of

- Obayashi Corporation (Main general contractor)
 - Toko Electrical Construction (Electrical/climate systems)
 - Ergotech (climate/energy systems)
 - Tonets (climate control/sanitation/water supply/energy)



EU-Japan Centre
for Industrial Cooperation

日欧産業協力センター

Venues tendered



- Ariake Arena (Volleyball)

- Joint venture of

- Takenaka Corporation (Main general contractor)
 - Toko Electrical Construction (Electrical/climate systems)
 - Asahi Kogyosha Co. Ltd. (climate/sanitary systems)
 - Takasago Thermal Engineering Co. Ltd. (Heating, ventilation, climate control)



Venues tendered



- Sea Forest Waterway (rowing/kayaking)

- Joint venture of

- Taisei Corporation (Main, general contractor)
 - Toko Electrical Construction (Electrical/climate systems)
 - Swing Corporation (Water management)
 - Hitachi Zosen Corporation (water-related infrastructure)



EU-Japan Centre
for Industrial Cooperation

日欧産業協力センター

Facilities scheduled for tender in 2016



Permanent facilities

- Ooi Hockey Stadium (Basic and detailed design)
- Canoe Slalom venue (Basic and detailed design)
- Dream Island Archery Field (Design of facilities)
- Olympic Village (Development of facilities)

Renovations

- Tokyo Tatsumi International Swimming Centre
- Ariake Tennis Park
- Komazawa Olympic Park

Full action plan available after webinar



To round up...

- Olympics' tender info in English uncertain
 - Be aware of organisational differences
 - National/regional
 - Sponsors will secure big part of business
 - However:
 - Time-pressures
 - Budget-pressures
- ➡ Business opportunities



Your questions

Japan Tax and Public Procurement Helpdesk

- <http://www.eubusinessinJapan.eu/issues/entry-strategy/government-procurement/>

Services for European SMEs:

- Public Procurement Market Quick Scan service
- Weekly Tender Digest Service
- Supplier Qualification Support service
- Ask-the-Expert service

Email: jttphelpdesk@eubusinessinJapan.eu

